

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiaghatékonyság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FRANKE	Довідка технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortės informacija pagal 65/2014	Skeda tat-Taqrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o karé výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije na podatkovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Ürün fişi bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Bileog Táirge de réir Uimh 65/2014
M	321.0536.200 FCO 70 BK MATT	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Isem il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelje	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављаче	Ainm an tsoláthra
AEChood	64,2 kWh/a	Идентифікація моделі	Modelio identifikacija	Identifikatur tal-mudell A	készülék típusszáma	Identifikace modelu	Identifikácia modelu	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacijski podaci modela	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Model Tanımı	Идентификация на модела	Ознака модела	Aitheantóir an mhúnla
EEC	B	Щорічне споживання енергоефективності	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна енергетска ефикасност	Idő Fuinnimh in aghaidh na Bílana
FDEhood	27,8	Клас енергоефективності	Energijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiaghatékonyági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Aicme Éifeachtúlachta Fuinnimh
FDEC	B	Гидродинамична ефективність	Skysčio dinaminis efektyvumas	Skysčio dinaminio efektyvumo klasė	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnost	Eficiență fluidodinamică	Wydajność fluidodynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Učinkovitost pretlačne dinamike	Ρευστοδυναμική απόδοση	Sivi Dinamik Etkinlik	Ефективност на динамиката на флуида	Ефикасност динамике флуида	Éifeachtúlacht Dinimice Sreabháin
LEhood	68 lux/Wat	Ефективність освітлення	Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tat-Tidwil	Világítási hatékonyság	Účinnost osvětlení	Svetelná účinnost	Eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjete	Svetlina učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlatma Verimliliği	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветљена	Éifeachtúlacht Solais
LEC	A	Клас ефективності освітлення	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-Klassi tal-Effiċjenza tat-Tidwil	Világítási hatékonysági besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjete	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlatma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљена	Aicme Éifeachtúlachta Solais
GFEhood	75,1 %	Ефективність фільтрації жиру	Riebalų filtravimo efektyvumas	L-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírszűrési hatékonyság	Účinnost protitukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Eficiență de filtrare antigrăsimi	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost protimaščobne filtracije	Απόδοση φίλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtresi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирана мазти	Éifeachtúlacht um Scagadh Gréise
GFE	C	Клас ефективності фільтрації жиру	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassiġiet	Zsírszűrési hatékonysági besorolás	Třída účinnosti protitukové filtrace	Trieda účinnosti filtrovania tuků	Clasă de eficiență pentru filtrarea antigrăsimi	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimaščobne filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtresi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирана мазти	Aicme Éifeachtúlachta um Scagadh Gréise
Qmin	280 m3/h	Потік повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Въздушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини	Aershreabhadh Iosta le gnáthúsáid
Qmax	600 m3/h	Потік повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimu waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z največje hitrostjo	Ροή αέρα στη μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Въздушен поток при максимална скорост	Проток ваздуха при максималној брзини	Aershreabhadh Uasta le gnáthúsáid
Qboost	N/A m3/h	Потік повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didėjiančiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja fil-modalità intensiva jew ta' qawwa addizzjonali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yoğun hızda hava akışı	Въздушен поток при усилена скорост	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aershreabhadh ag an dianuscóir / an sócúir
Qboost	N/A m3/h	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при мин. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissjonijiet Akustiči, ipežati għall-frekwenza A fil-veloċità minima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emisie průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunana v zraku pri najmanjši hitrost	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-güçlü ses Gücü Emisyonu	А-претеглена звукова моцност при изхвърляне в атмосферата при минимална скорост	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при минималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uailithe ar an luas íosta
Qboost	62 dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissjonijiet Akustiči, ipežati għall-frekwenza A fil-veloċità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emisie průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunana v zraku pri največji hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στη μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-güçlü ses Gücü Emisyonu	А-претеглена звукова моцност при изхвърляне в атмосферата при максимална скорост	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при максималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uailithe ar an luas uasta
Qboost	N/A dbA	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час прискорення	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjiančiam greičiui	L-Emissjonijiet Akustiči, ipežati għall-frekwenza A fil-veloċità intensiva	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emisie průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisii de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunana v zraku pri intenzivni hitrost	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yoğun hızda havadaki akustik A-güçlü ses Gücü Emisyonu	А-претеглена звукова моцност при изхвърляне в атмосферата при усилена скорост	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при појачаној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uailithe ar an dianluas nó an luas treisithe
P0	0,0 Watt	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifti	Áramfogyasztás off (ki) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotreba energie v režime vypnutá	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie zycymycony	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Idiú cumhachta agus é sa mhód míchta
P0	N/A Watt	Енергоспоживання в режимі очікування	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Sternija	Áramfogyasztás standby (készületi) üzemmódban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotreba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стану приправности	Idiú cumhachta agus é sa mhód fuireachais
F	1,0	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papirdoma Addizzjonali pagal 66/2014	Informazzjoni addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'e göre ilave bilgi	Додаточна інформація згідно з 66/2014	Додатне інформације съгласно 66/2014	Faisnéis Bhrise de réir Uimh. 66/2014
Qbep	399,0 m3/h	Коефіцієнт збільшення часу	Laiko padidėjimo faktorius	Fattur ta' zieda fil-ħin	Időnövelési együttható	Koeficient nárustu v čase	Faktor zvýšenia času	Coeficient de creșterea timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Коефициент на нарастване на времето	Фактор временског повећања	Fachtóir méadaithe ama
EEIhood	429 Pa	Индекс енергоефективності	Energijos efektyvumo indeksas	L-Indiči tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiaghatékonyági mutató	Kazatel energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Innéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh
Qmax	600,0 m3/h	Виміряна швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Išmatuotas oro srauto greičiui esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřen v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretok, izmerjen pri točki največje učinkovitosti	Παροχή αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akış oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Мерени проток ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersreafa tohmaiste ag an bpointe éifeachtúla is fearr
Wbep	171,4 W	Виміряний тиск повітря у точці макс. ККД	Išmatuoto oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřen v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Ciśnienie powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü girişi	Измерено въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersreafa tohmaiste ag an bpointe éifeachtúla is fearr
Emiddle	150 lux	макс. потік повітря	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretok	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален въздушен поток	максималан проток ваздуха	Aershreabhadh uasta
Wbep	62 dbA	Виміряна споживана електроенергія у точці макс. ККД	Išmatuota elektros gali esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elettrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyság mellett mért elektromos betáplálás	Elektrické napájení měřen v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický prion meraný v bode najlepšej účinnosti	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje mierzono na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü girişi	Измерена електрическа моцност в точката на най-висока ефективност	Мерена улазна електрична снага у тачки највеће ефикасности	Ionchur cumhachta leictir tohmaiste ag an bpointe éifeachtúla is fearr
WL	150 lux	Номинална потужність системи освітлення	Nominal apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominal tas-sistema tat-tidwil	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení systému osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Nominalna moc systemu oświetleniowego	Nominalna snaga sustava rasvjete	Nazivna moč sistema osvetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sisteminin nominal gücü	Номинална моцност на осветителната система	Номинална осветљена	Cumhacht ainmniúil an chórais solisithe
Emiddle	150 lux	Средний рівень освітлення на поверхні плити	Vidutinis virykės paviršiaus apšvietimas ir apvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tat-tidwil fuq il-wiċċ għat-tisjir	A világítási rendszer átlagvilágítás a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na varné plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na varnej doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plită	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosječno osvijetljenje sustava rasvjete na površini za kuhanje	Povprečna osvetitev sistema osvetitve na kuhalni površini	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστίων	Pisirime alandna aydınlama sisteminin ortalama aydınlattması	Средно осветяване на осветителната система върху повърхността за готвене	Просечна јачина осветљена на грејној површини	Meánsóilsiú an chórais solisithe ar an dromchla cócaireachta
Lwa	62 dbA	Рівень акустичної потужності при найвищому значенні	Garso galios lygis esant aukščiausiam nustatymui	L-Emissjonijiet Akustiči, ipežati għall-frekwenza A fil-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri najvišji nastavitvi	Στάθμη ηχητικής ισχύος στη μέγιστη ρύθμιση	En yūkksek ayarda ses gücü seviyesi	Ниво на звукова моцност при най-висока настройка	Ниво звучне снаге при највишој вредности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uailithe ar an luas uasta
ПОРАДИ ЩОДО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) На початку приготування уникніть витяжку на мінімальній швидкості, щоб контролювати вологу та позбавитися запаху. 2) Використовуйте пагретинимі тиктас atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Збільшуйте швидкість витяжки, тільки коли це необхідно через велику кількість пари. 4) Підтримуйте чистоту фільтра(-ів) витяжки для ефективної фільтрації жиру та запаху.	ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI 1) Kai jungiate viryklę, įjunkite traukuteją minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgmės ir būtų pašalinamas kvapas verdant arba keptant maistą. 2) Naudokite greičio pagreitinimą tiktais atvejais, jei yra tikrai reikalinga. 3) Padidinkite traukuteją greičiu, tik tuo atveju, kai yra būtina. 4) Traukutejų filtrus (-ius) turite išvalyti (ar išvalyti) tik tuo atveju, kai būtina šalinami efektyviai riekių ir kvapų.	SUGGERIMENTI GĦHAL UŻU KORRETT SABIEX IJNAQQAS L-IMPATT AMBJENTALI: 1) Ixg hel l-estrattur fuq veloċità minima meta tibda ssajjar u halli mixg huġ hal-fittminuti wara li ikuon test it-tisjir. 2) Żidil-veloċità biss f'każ ta' ammont kbir ta' duħhan u f'waru ża l-veloċità (ji) intensiva (i) f'sitwazzjonijiet estremi. 3) Paċidinkite trauktivo greičiu, tik tuo atveju, kai yra būtina. 4) Traukutejų filtrus (-ius) turite išvalyti (ar išvalyti) tik tuo atveju, kai būtina šalinami efektyviai riekių ir kvapų.	ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK 1) A főzés megkezdésekor a legkisebb sebességgel kapcsolja be a páraelszívót a nedvességátalrolom ósávaningha és a konyhai szagok eltávolítására érdekében. 2) Intenzívumot csak akkor használjon, ha az élelmiszer csak nagyvonalú elkövetésben alkalmas. 3) Rychlost digesto fe zvýšite pouze tehdy, jestliže je opravdu nezbytné. 4) Azoptimális szűrési üresítés érdekében használja a szűrővagy szűrőket.	RADY PRO ENERGETICKÉ ÚSPORU: 1) Když začínáte vařit, aktivujte odsavač pár při minimální rychlosti, čímž snížíte množství vlhkosti a kuchařské pachy. 2) Intenzivní rychlost používejte pouze tehdy, jestliže je to opravdu nezbytné. 3) Rychlost digesto fe zvýšite pouze tehdy, jestliže to vyžadují množství výparů. 4) Filtry alebo filtre odsavač páry udržujte čisté, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachytávaní tuků a pachov.	ODPORUČENIA NA ÚSPORU ENERGIE 1) Keď začínate variť, aktivujte odsávač pár pri minimálnej rýchlosti, čím sa zníži množstvo vlhkosti a kuchynské pachy. 2) Intenzívnu rýchlosť používajte iba keď je to nevyhnutné. 3) Rychlosť odsávača pár zvýšite iba keď si to vyžaduje množstvo pár. 4) Filtry alebo filtre odsavača páry udržiavajte čisté, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachytávaní tuků a pachov.	RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERGIE 1) Când începeți să gătiți, porniți hota la viteză minimă pentru a controla umiditatea și mirosurile de bucătărie. 2) Utilizați viteza intensivă doar atunci când este necesar. 3) Măriți viteza hotei doar atunci când cantitatea de abur impune acest lucru. 4) Păstrați filtrul/ filtrele curate, pentru a optimiza eficiența și a preveni acumularea de grăsime și mirosuri.	ZALECENIA DOTYCZĄCE Oszczędności Energii 1) Po rozpoczęciu gotowania, uruchom wentylator na minimalną prędkość, aby kontrolować wilgotność i zapachy. 2) Prędkości intensywnie używać tylko w sytuacjach wymagających. 3) Zwiększaj prędkość tylko wówczas, gdy to wymaga sytuacja. 4) Oczyszczaj filtry i filtry napełniające czynnikiem do podgrzewania, aby optymalizować ich wydajność i zapobiec gromadzeniu tłuszczu oraz zapachów przez okap i filtry musz z być czyste.	SAVJETI ZA ENERGETSKU USTEDU 1) Kad se započne s kuhanjem, uključite napu na minimalnu brzinu za kontrolu vlaga i uklanjaj mirisa od kuhinje. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je potrebno. 3) Povećajte brzinu napu samo kad to zahtijeva količina pare. 4) Održavajte čiste filtar i filtre nape za optimiziranje učinkovitosti protiv masnoće i protiv mirisa.	PRIPOROČILA ZA VARNÉVANJE ZE ENERGIJO 1) Obza začelkuhanja vklopite nabo pri najmanjši hitrosti, da bi lahko nadzirale vlago in odpravljale kuhinjske vonjave. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, ko je to resnično potrebno. 3) Povejšajte hitrost naprave samo tak, ko zahtijeva količina pare. 4) Održavajte čiste filtre in filtre nape za optimiziranje učinkovitosti in preprečevanje vonjav.	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ 1) Όταν αρχίσετε το μαγειρεύμα, αναβείτε τον απορροφητήρα στην ελάχιστη ταχύτητα για να ελέγξετε την υγρασία και να εξαλείψετε τις οσμές της κουζίνας. 2) Χρησιμοποιείτε την έντονη ταχύτητα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο. 3) Αυξήστε την ταχύτητα μόνο όταν απαιτείται η ποσότητα ατμών. 4) Καθαρίζετε το φίλτρο ή τα φίλτρα του απορροφητήρα για μια πιο αποδοτική απορρόφηση του λίπους και εξάλειψη των οσμών.	ENNERJIDEN TASARRUF KONUSUNDAK TAVSIVELER 1) Pi şirmeye başlađıgınızda, nem kontrolu için minimum hızda çalıştırın ve bu şekilde mutfak mirislerini uzaklaştırın. 2) Yoğun hızı yalnızca kesinlikle gerektirdiđu ğu zaman kullanın. 3) Sadece buhar miktarını gerektirdiđi kadar dolumbaz hızını arttırın. 4) Yađ ve voku önleme verimliliđini arttırmak için dolumbaz filtresi veya filtrelerinizi temiz tutun.	СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМИЯ НА ЕНЕРГИЈА 1) Кадо почнете да куварте, уклучите аспиратора, вклучите вентилаторот на минимална брзина, за да можете да контролирате влажноста и да премакнете мирисната от готвене. 2) Исползвайте усилената скорост само кога то е особено необходимо. 3) Повишете скоростта на аспиратора, кога това е неопходно поради количината пар. 4) Поддржайте филтър/филтрите на аспиратора чисти, за да оптимизирате ефективността по отношение на мазнините и мирисите.	САВЕТИ ЗА ШТЕДЊУ ЕНЕРГИЈЕ 1) Кадо почнете да куварте, уклучите аспиратора, за да намалите влажноста и да премакнете мирисната от готвене. 2) На меадаighan luas achamháin gáscáid cúlannair ortadán kaldirín. 3) Yoğun hızı yalnızca kesinlikle gerektirdiđi zaman kullanın. 4) Sadece buhar miktarını gerektirdiđi kadar dolumbaz hızını arttırın. 4) Održavajte čiste filtar i filtre nape za optimiziranje učinkovitosti in preprečevanje vonjav.	MOLTAÍ LE HAGHAIDH ÚSÁID CHEART AR FHONN AN TIONCHARR AN GCOMHSHAOL A LAGHDU: 1) Cas AIR an cochar ar an luas íosta nuair a thosóid tú dea-éifeachtúlachas anna coinnigh réidh ar feadh cúlannair ortadán kaldirín. 2) Ná meádaigh an luas achamháin gáscáid mhórdéaigh agus gailte beith an ghaighnúsáid anna. 3) Cuir scairgair nó scairgair gailte nuair ann nuanntairisgá dea-éifeachtúlacht aige i gcónaí maidir le laghdú bólaigh.	
Normatyvinės pildoma	EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564	Standards ta Referenza	EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564	Referencia jogszabályok:	Referenční normy:	Referenčné normy:	Norme de referință:	Zgodność z normami:	Referentne norme:	Referentne norme:	Referenčni standardi:	Протопа анафорис:	Uyulmasi gerekliler	Източници на нормативна уредба:	Нормативи:	Caighdeán Tagartha: